

الإسماعيلية في ٢٠٢٦/٥/١٥
إدارة التحركات

Dept :
No :
Re :
Telephone : 064 /3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia
Fax : 002 / 064 /3914784 / 3914785
Email : info@suezcanal.gov.eg

رقم القيد :
رقم الملف :
تليفون : ٢٢٩٦٢٢٢ - ٢٢٩٦٢٢٢ - ٢٢٩٦٢٢٢
فاكس : ٢٩١٤٧٨٤ - ٢٩١٤٧٨٥ - ٠٠٢/٠٦٤/
بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg

ملشور ملاحي رقم ١ لسنة ٢٠٢٦

Circular NO. 1 /2026

=====

First: Notice to Mariners No. (1) of 2024 is hereby cancelled effective 15 May 2026.	أولاً : إلغاء ما ورد بالمنشور الملاحي رقم (١) لسنة ٢٠٢٤ اعتباراً من تاريخ ٢٠٢٦/٥/١٥
Second: Mooring Services Mooring services shall be provided from shore-based stations in accordance with the following regulations: 1. Mooring Services for all vessels shall be carried out from shore stations without the boarding of mooring personnel, by the Canal Mooring and Lights Company. 2. The above shall apply to all vessels, including naval vessels, except those subject to special arrangements or separate agreements. 3. The Suez Canal Authority reserves the right to require certain vessels to receive mooring services (launches or personnel), including but not limited to: o Towed units o Drilling rigs o Integrated units o Units of a special nature or subject to special arrangements o Any vessel for which the Suez Canal Authority deems onboard mooring services necessary In the event that any such unit refuses or is unable to receive mooring services, a tug shall be imposed to carry the mooring service.	ثانياً: تقديم خدمات الرباط من المحطات الأرضية وفق الضوابط الآتية: ١. يتم تقديم خدمة الرباط لجميع السفن من خلال المحطات الأرضية، وذلك دون صعود أفراد رباط إلى السفن، من شركة القناة للرباط والانوار. ٢. يُطبق ما سبق على كافة السفن، بما في ذلك السفن الحربية، فيما عدا السفن الحربية التي تخضع لترتيبات خاصة أو اتفاقيات منفصلة. ٣. تحتفظ الهيئة بحقها في إلزام بعض الوحدات باستقبال خدمات الرباط (لنشات أو أفراد)، على سبيل المثال لا الحصر: o الوحدات المقطورة. o الحفارات. o الوحدات المدمجة. o الوحدات ذات الطبيعة الخاصة أو لها ترتيبات خاصة. o أي سفينة ترى هيئة قناة السويس ضرورة تواجدها خدمات رباط على متنها وفي حالة رفض أو عدم قدره أي من تلك الوحدات على استقبال خدمة الرباط يتم فرض قاطرة مفروضة لتحميل خدمات الرباط.
Third: Light Services : 1. All vessels shall be required to provide their own light projector in compliance with the Suez Canal Authority specifications as stated in the Rules of Navigation (December 2020). 2. No electrician from the Canal Mooring and Lights Company shall board the vessel. 3. The projector shall be inspected during the vessel's first transit. 4. Re-inspection shall be conducted if remarks were recorded during the previous transit. 5. In the absence of a searchlight, or if it is non-compliant, a fine of USD 500 shall be imposed per transit, effective from the first transit.	ثالثاً: خدمات الأنوار: ١. تلتزم كافة السفن بتوفير كشاف خاص بها مطابق لمواصفات هيئة قناة السويس الواردة بلانحة الملاحة (ديسمبر ٢٠٢٠). ٢. لن يتم صعود كهربائي على السفينة من شركة القناة للرباط والانوار. ٣. يتم معاينة الكشاف عند أول عبور للسفينة. ٤. تتم إعادة المعاينة في حال وجود ملاحظات عليه خلال العبور السابق. ٥. في حال عدم وجود الكشاف أو عدم مطابقته، تُفرض غرامة قدرها (٥٠٠) دولار أمريكي عن كل عبور، بدءاً من أول عبور.
Fourth: Service Charges 1. Vessels of 2,500 Gross Tonnage and above: a lump sum of USD 3,800 shall be charged. 2. Vessels of less than 2,500 Gross Tonnage: a lump sum of USD 2,350 shall be charged.	رابعاً: رسوم الخدمة: ١. السفن ذات حمولة كلية (٢٥٠٠) طن فأكثر : يتم تحصيل مبلغ شامل قدره (٣٨٠٠) دولار أمريكي. ٢. السفن ذات حمولة كلية أقل من (٢٥٠٠) طن : يتم تحصيل مبلغ شامل قدره (٢٣٥٠) دولار أمريكي.
Fifth: This circular shall come into force as of 15 May 2026.	خامساً: يتم العمل بهذا المنشور اعتباراً من ٢٠٢٦/٥/١٥

مدير إدارة التحركات

Director of Transit Dept.

٢٠٢٦/٥/١٥

(مهندس/ عبد الرحمن محمد رمضان)

(Eng.\ Abdelrahman Mohamed Ramadan)